Stern
Familien – Landhotel
Tiroler | 1509 | Wirtshaus

I schaug auf Di.
Du schaugsch auf mi.

STERN-Magazin 2015

I ♥ Bewusst sozial, regional und klimaneutral

Inhalt 2015

Liebe STERN-FreundInnen,

auch nach über 500 Jahren «Gastgeber sein», können wir nicht behaupten, dass unsere Arbeit zur Routine wird. Tagtäglich dürfen wir unsere Leidenschaft, unseren Einsatz und unsere Freude unter Beweis stellen, sowie auf die aktuellen Trends und Rahmenbedingungen reagieren.

In den vergangenen Jahren haben wir versucht, unser traditionsreiches Haus mit viel Einfühlungsvermögen ins Jahr 2015 zu bringen und die landschaftlichen Besonderheiten des Sonnenplateaus auch im Haus wiederzugeben. Aber ohne einen Funken an STERN-Geist zu verlieren.

Wir denken es ist uns gelungen, dass wir das Erbe unserer Vorfahren gut fortsetzen. Wir hoffen aber viel mehr, dass Sie sich bei uns wieder «huamelig» fühlen und sich in unseren Mauern so richtig «fein dunken» (tirolerisch für sich gut gehen lassen) können.

Die 4 Generationen der Familie Föger
Maya & Moritz – Zara & René – Hermann – Adele

Dear STERN-friends,

even after more than 500 years of being the hosts at STERN we cannot say that our daily work has become a routine. Every day we adduce evidence for our passion, commitment and pleasure of being your hosts and we continuously try to react to current developments and new trends.

Over the past years we have worked hard to modernise STERN to meet the requirements of the year 2015, while reflecting the distinctive charecteristics of the Sun Plateau in our traditional hotel and restaurant. However, we've always maintained our unique STERN spirit.

We think we did a good job in preserving and further developing the heritage of our ancestors. But above all we hope that you feel «huamelig» (like at home) and can really «fein dunken lassen» (enjoy yourself) at STERN.

The four generations of the Foeger Family
Maya & Moritz – Zara & René – Hermann – Adele

Chers amis du STERN,

Même après 500 ans d'hôtellerie, nous ne pourrions prétendre que notre travail devient une routine. Jour après jour, nous faisons preuve de passion, d'engagement et d'enthousiasme et réagissons aux tendances et conditions actuelles.

Ces dernières années, nous avons essayé de conduire notre maison de tradition vers l'année 2015, avec beaucoup de tact. Et nous avons fait en sorte que les particularités du Plateau Ensoleillé de Mieming se reflètent aussi dans notre maison, sans pourtant perdre une seule miette de l'esprit du STERN.

Nous pensons y être parvenus et perpétuons l'héritage de nos ancêtres comme il se doit. Mais nous espérons encore davantage que vous vous sentez à nouveau « comme chez vous » et que dans nos murs, vous pouvez réellement vous la « couler douce ».

Les 4 générations de la famille Föger
Maya & Moritz – Zara & René – Hermann – Adele

Huamelig

6 Generationen für Generationen
Meeting point over generations
Génération après génération

8 Alpen im Wandel
Changing Alps
Les Alpes en plein changement

Gmiatlig

10 Alles im Zeichen der Lärche
Inspirational larch trees
Sous le signe du mélèze

12 Upcycling & Lärchen-Zimmer
Upycling & Larch tree rooms
Upcycling & chambres en mélèze

Gschmackig

14 Mundräuber-Rezepte
Pick & Berry Recipes
Recettes de la « pique aux fruits »

19 Tirol kulinarisch entdecken
Discover the Tyrolean cuisine
Découvrez le Tyrol culinaire

Eardig

20 Grün anreisen und e-mobil sein
CO2-friendly arrival and mobility
Voyagez écologique et soyez e-mobiles

22 Aus Elfi's KräutergartI
Elfi's Herbs Garden
Le jardin aux plantes d'Elfi

23 STERN-Kalender 2015
STERN calendar 2015
Le calendrier du STERN pour 2015

Gspassig

24 Skifahren-Lern-Garantie
Skiing courses: success guaranteed
L'apprentissage du ski garanti

25 Babys und Kleine in den Bergen
With babies and kids in the mountains
Bébés et enfants en montagne

26 Wie am Bauernhof
Farm life
Comme à la ferme

Fein dunken

28 Der längste Sommer Tirols
Tyrol's longest summer
Le plus long été du Tyrol

30 KraftplatzIn im Winter und im STERN
Energetic spots at STERN and in winter landscape
Lieux de force en hiver et au STERN

STERN-Winter

32 Sonnige Angebote im Schnee
Sunny offers for snow-lovers
Séjours hiver

STERN-Sommer

34 Angebote von Frühling bis Herbst
Offers from spring to autumn
Séjours printemps-été-automne

Huamelig

Die Wirtsfamilie mit 4 Generationen

Adele – Sternwirtin bis 1977 und gute Seele
Hermann – Sternwirt bis 2004 und Dorfpapa
Zara und René – Stern-Wirtsleut' seit 2004
Maya und Moritz – Stern-Schnuppen (3 Monate und 3 Jahre)

Ein Platz für Generationen

Naturliebhaber, Bergbegeisterte, Genussmenschen, Feinspitze,
Kreative Geister und Menschen mit Humor.
Von sehr klein bis ganz groß, von nah und von fern.

Wir sind im STERN der Meinung, dass man Menschen nicht trennen muss. Ein Wirtshaus war immer ein Haus des «Zsamkemmen» und des «Huangarten» (tirolerisch für sich treffen und miteinander reden) und das soll es auch die nächsten hundert Jahre bleiben. ... Das kann aber nur dann funktionieren, wenn jung und alt zusammenkommen, wenn nah und fern miteinander reden und wenn man offen aufeinander zugeht.
Es eint alle STERN-Gäste die gemeinsame Liebe zu Mensch und Natur, die Leidenschaft für Details und Ideen sowie die Fähigkeit zufrieden zu sein.

Meeting point over generations

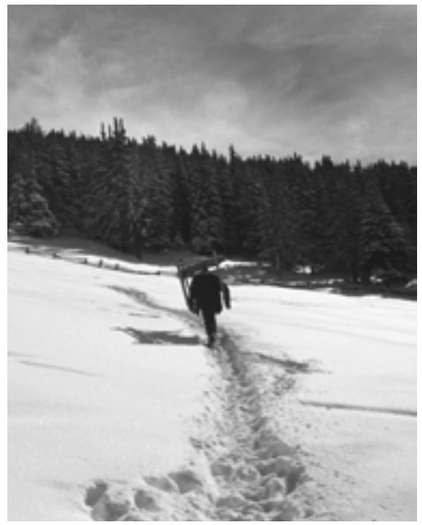
Since 1509 our family has striven to please guests from near and far, and since 1907 we have been welcoming our guests in the historical walls of the STERN in Obsteig.

Over generations our hotel has been developed from a small Tyrolean tavern into a high quality hotel with modern ideas and up-to-date service. But STERN has always been and will be a meeting point for everyone. Young and old people, guests and locals: at STERN everybody meets and enjoys spending a good time together.

Génération après génération

Depuis 1509, la famille Föger prend soin de ses hôtes de tous horizons et depuis 1907, elle le fait dans les murs historiques du Landhotel STERN à Obsteig. Au fils des générations, la maison – une petite auberge avec 3 chambres – est devenue un hôtel de campagne de qualité, au service et aux idées modernes.

Le Stern est et reste un lieu de rencontre pour des générations entières ! Peu importe l'âge, peu importe que ce soit de près ou de loin – au Stern, les générations se rassemblent, se retrouvent et passent de fabuleux moments ensemble !



Alpen im Wandel

Gastkommentar von Moritz Baumstieger, aus einem Artikel in der Süddeutschen Zeitung, 14. Feber 2013

Die einzige Seilbahn auf dem Mieminger Plateau, an der einzigen Piste. Seit Langem veraltet und marode, wegen des geringen Tempos als «Besinnungslift» verspottet. «Ein Tiroler Ferienort ohne Skilift? Das geht nicht!», sagten die Befürworter.

Die Revolution, die René Föger mit hellem Zwirn zwischen den Schulterblättern in den braunen Stoff seines Sakkos gestickt hat, ist in seiner Heimat bereits im Gange. Sie rührt an den Grundfesten der Tiroler Identität und wirft bisherige touristische Gewissheiten über den Haufen: Im Sommer, das war die bisher gängige Denkart, da lockt man Wandertouristen zur Buttermilch auf die Almen. Ein paar Kletterer und Mountainbiker noch, ansonsten präpariert man die Schneisen der Pisten und wartet die Lifte. Denn das Geld, das wird im Winter verdient, wenn die Skifahrer kommen.

Nur: Nach Obsteig kamen sie nicht mehr. Mit dem Bau des Liftes auf den Grünberg im Jahr 1970 gehörte man zwar noch zur Avantgarde. Doch während in den folgenden Jahrzehnten andere Ferienorte erst gleich- und dann vorbeizogen, veränderte sich im Obsteiger Wintertourismus nichts. Die geographische Beschaffenheit des Plateaus ließ auch nicht viel zu: Im Süden öffnet es sich zum Inntal, über dem es wie eine Terrasse liegt. Hier lassen sich keine Lifte bauen. Auf der Nordseite erhebt sich das Mieminger Gebirge, viel zu steil und schroff, um es für gewöhnliche Skifahrer zu erschließen. Blieb der Grünberg, ein Hügel eher, mit nur einer Piste über knappe 500 Höhenmeter hinweg.

Doch die besondere Plateaulage hat auch Vorteile. Viel Sonne zum Beispiel, von der die Ferienorte in den schattigen Tälern nur träumen können. Einen tollen Ausblick auf die Gipfel der Ötztaler und Stubaier Alpen auf der anderen Seite des Inntals. Eine für den Alpenraum ungewohnte Weite, auf der sich bis zu 80 km Loipe zwischen den kleinen Weilern und Lärchenwäldern spuren lassen. Und nicht zuletzt: Ruhe – gerade weil der Skizirkus hier nie heimisch wurde.

«Das sind doch alles Dinge, mit denen wir punkten können», dachten sich einige in der Gemeinde. In Zeiten, in denen Worte wie Entschleunigung und Nachhaltigkeit immer stärker an Bedeutung gewinnen, kam Liftgegnern wie René Föger diese Form der Modernisierung wie ein direkter Weg in die Vergangenheit vor.

Wobei Föger, der seit 2004 den Familienbetrieb STERN führt, die Vergangenheit nicht pauschal ablehnt. Im Gegenteil. Es kommt nur darauf an, welche Vergangenheit gemeint ist: Die jüngere, in der Wachstum um jeden Preis erreicht werden sollte? Oder die etwas weiter zurückliegende, als Tourismus noch unter dem Schlagwort Sommerfrische lief und die Bauern der Region nachhaltig wirtschafteten, ohne dieses Modewort überhaupt zu kennen? Mit dieser Vergangenheit kann sich Föger sogar sehr gut anfreunden. Als der Sessellift im Dezember 2011 abgebaut wurde und nur mehr ein paar Anlagen für Kinder erhalten blieben, überlegten einige auf dem Plateau, wie sie ihre Gäste überzeugen könnten, trotzdem noch zu kommen.

So wurde auch der STERN umgestellt. Bio war zu wenig, das Landhotel sollte klimaneutral werden: Wie früher üblich, sind die Baumaterialien für die Modernisierung des Hauses und die Zutaten für die Küche aus der Region, größtenteils aus Bioanbau. Geheizt wird wieder mit Holz, wenn auch mit einer modernen Hackschnitzel-Anlage. Und auf dem Tisch und in jedem Zimmer steht stets eine Karaffe Leitungswasser. Das bringt zwar keinen Umsatz, muss aber nicht zum Hotel transportiert werden. Fögers Haus ist das dritte in Österreich, das das Siegel «klimaneutral» tragen darf. Jedes Jahr sollen weitere fünf bis zehn Prozent CO_2-Emissionen eingespart werden.

Neue Gäste kommen, etwa zum Skitourengehen. Die Bergführerin Petra Freund bietet nun mehrmals die Woche Kurse für die Hotelgäste mit hoteleigener Ausrüstung an, Lawinenkunde inklusive. Die Piste am Grünberg wird weiter gespurt, ideales Einsteigergelände also für jene Gäste, die sich im Tiefschnee noch nicht unbedingt heimisch fühlen. Die Gegend bietet aber auch Touren für Fortgeschrittene. Außerdem gibt es Sonnenaufgangswanderungen mit Schneeschuhen, ein gespurtes Winterwander-Wegenetz und ein Netz schönster Loipen. Und siehe da: Die Nachfrage ist nach Jahren der Stagnation auf dem Mieminger Plateau wieder gestiegen und Gäste erfreuen sich an der neu gewonnen «Sommerfrische».

Im Zeichen der Lärche

Die Lärche ist und bleibt der bestimmende Baum am Mieminger Plateau und darum findet er sich auch in der Architektur des Landhotels wieder.

Die liebliche Schönheit der Landschaft am Mieminger Plateau ist geprägt von der landschaftlichen Vielfalt und dem reichen Wechselspiel zwischen weitläufigen freien Flächen mit dem Kontrast der schroffen Gebirgskette des Mieminger Gebirges. Die Lärchenwiesen bestimmen auf eindrucksvolle Weise das Landschaftsbild mit. Zusätzlich sind sie ein wunderschöner Erholungsraum; von Frühling bis Herbst zum Wandern und im Winter zum Langlaufen, Schneeschuhwandern und Skibergsteigen.

Die «Larchwiesen», wie sie umgangssprachlich bezeichnet werden, sind ein Relikt aus einer vergangenen Wirtschaftsepoche. Sie setzen sich aus einem ziemlich lichten Lärchenbestand als Oberschicht und einem geschlossenen Wiesenbestand als Unterschicht zusammen. Eine Erhaltung ist nur durch Handarbeit möglich: Im Frühling wird ausgeputzt, dh herumliegende Äste gesammelt und mit dem groben Rechen wird das dürre Gras auf kleine Haufen zusammengetragen, die über die Jahre wieder zu nährreichem Humus werden. Im Spätsommer werden die Larchwiesen mit der Hand gemäht.

Larchsteig

Am Larchsteig kann man mehr Interessantes zur Lärche und der Geschichte der Larchwiesen erfahren. Entlang der kleinen Wanderrunde, die direkt vorm Hotel startet, entdeckt man nicht nur wunderschöne Aussichtspunkte und Informationen, sondern auch einen Schaustadl und einen historischen Herdstein.

Inspirational larch trees

The larch tree woods at the Mieming Plateau impressively shape our landscape. The characteristic of these woods is the spacious tree population growing on fruitful fields. These fields require a lot of manual labour when cleaning and preparing them in spring and mowing them in late summer.

This landscape is also reflected at STERN in the inviting larch tree terrace with its sun benches, in the stylish larch tree bar and the open fire place at the entrance, in the relaxing larch tree sauna, as well as the charming and open design of our new larch tree suites XL.

Sous le signe du mélèze

Les prairies de mélèzes définissent nos paysages d'une bien belle façon. Ces arbres clairsemés et les prairies sur lesquelles on les trouve sont particuliers et demandent énormément de travail à la main au moment du « nettoyage » de printemps et à la tonte en fin d'été.

Cette nature trouve un prolongement au STERN : la séduisante terrasse en mélèze avec ses bancs au soleil, le joli bar en mélèze avec cheminée ouverte dans l'entrée, le sauna en mélèze pour se détendre et le design de la nouvelle suite en mélèze XL.

Lärche im STERN

Im STERN haben wir uns vorgenommen die Natur des Mieminger Plateaus einzufangen: die offene Landschaft, den alpinen Raum, die gewachsene kleinteilige Struktur und natürlich die Lärche als bestimmenden Baum. So wird man gleich beim Empfang von der Lärchenterrasse mit ihren lärchenen «Sunnebankln» begrüßt. Im Eingangsbereich wartet die Lärchenbar und im Restaurant der mächtige Stammtisch aus Lärchenholz. Liebevolles offenes Design finden Sie in den Lärchenzimmern L und XL und Entspannung erfahren Sie hoch oben in der Lärchensauna mit ihren Schwebeliegen, sowie auf der neuen Dachterrasse mit ihren Lärchenbänken, die nicht umsonst den Namen «Der schönste Blick von Obsteig» trägt.

Lärchensuite XL – s' ganz, ganz Groaße

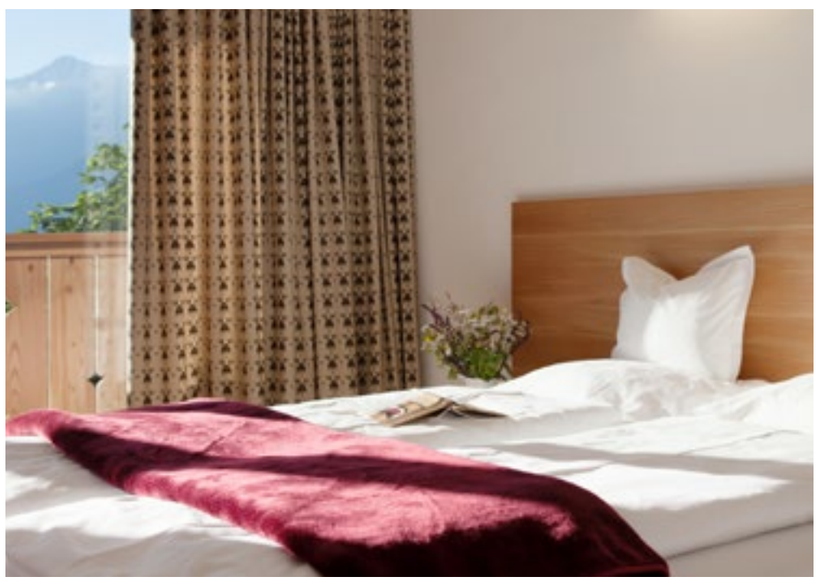
Traumhafter Blick auf die Mieminger Kette, offenes Design mit getrenntem Schlaf- und Wohnzimmer und geräumigem Bad mit separater Toilette und «Alles in Lärche» – vom Boden, über die Möbel bis hin zum Balkon! Ein Genuss!

Unser Tipp! Wenn Sie Ihre(n) Liebste(n) so richtig verwöhnen wollen:
3 Tage/2 Nächte in der Lärchensuite mit «Huamelig-Paket», Kerzenlicht-Dinner, österreichischem Wein und Privat Spa

Lärchenbar mit offenem Kamin

Stilvoll, offen und trotzdem gemütlich ist die neue Lärchenbar. Die gemütlichen Bänke laden zum Verweilen ein und der offene Kamin bringt gerade in der kalten Jahreszeit eine wohlige Wärme ins Haus. Ein Lärchenschnaps darf dabei natürlich nicht fehlen, auch das «Fremdgehen» mit dem Zirbenschnaps ist erlaubt ;-)

→ *Lärchentermine im STERN-Kalender (Seite 19)*



Wohn-varianten

Familienappartement XL

Alle Zimmer sind liebvoll mit Naturbildern, Kuscheldecke, Ursprungs-Wasser und Alpenlarch-Kosmetikartikeln, sowie mit Fön, Safe, Telefon, TV und kostenlosen WIFI eingerichtet.

Komfortzimmer S – s'Kluane

Helles Komfortzimmer «upcycled» mit Doppelbett, Zirbenkissen, Dusche, meist separatem WC und großteils Balkon (sonst Wohnecke), ca. 22 m²

Familienzimmer L – s'Groaße

Moderne Lärchenzimmer mit Doppelbett und Doppelbettcouch (oder Wohnecke), offenes Bad mit Dusche und WC, Kühlschrank, Wasserkocher und Balkon, ca. 30 m²

Erkerzimmer L+ – s'Greaßere

Geräumiges Komfortzimmer «upcycled» mit hellem Erker, Doppelbett, Zirbenkissen, Badewanne, separatem WC, Wohnecke im Erker, Holzboden, Kühlschrank, Wasserkocher und eigenem Balkon, ca. 33 m²

Familienappartement XL – s'ganz Groaße

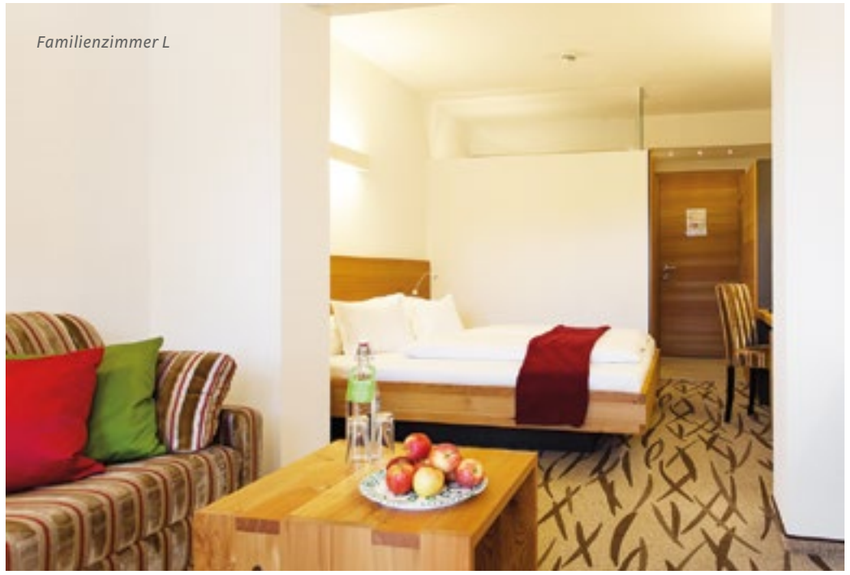
Modernes Lärchenappartement (im Hotel oder Nebenhaus) mit 2 (Schlaf-)Zimmern, Wohnecke, Dusche, Badewanne, WC, Kühlschrank, Wasserkocher und Balkon ODER zwei Komfortzimmer S «upcycled» mit Verbindungstür (mit 2 Bädern, Balkon, ...), ca. 50 m²

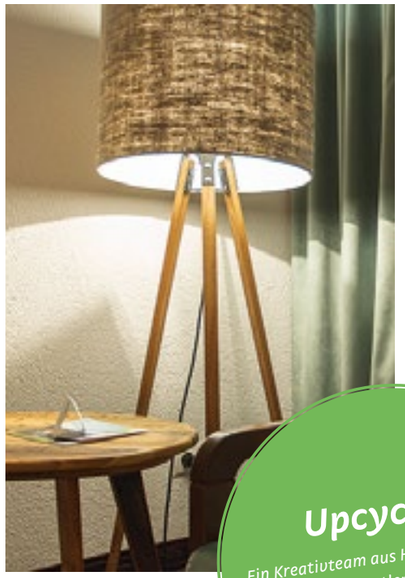
Familienappartement XXL – s'ganz ganz Groaße

Geräumiges Familienappartement (im Hotel oder Nebenhaus) mit 2 Schlafzimmern, Zirbenkissen, großes Wohnzimmer mit Doppelbettcouch und Kachelofen, Küche mit Sitzecke, Dusche, meist Badewanne, WC und Balkon ODER Erkerkombination «upcycled» im Hotel mit gemeinsamer Eingangstür, ca. 80 m²

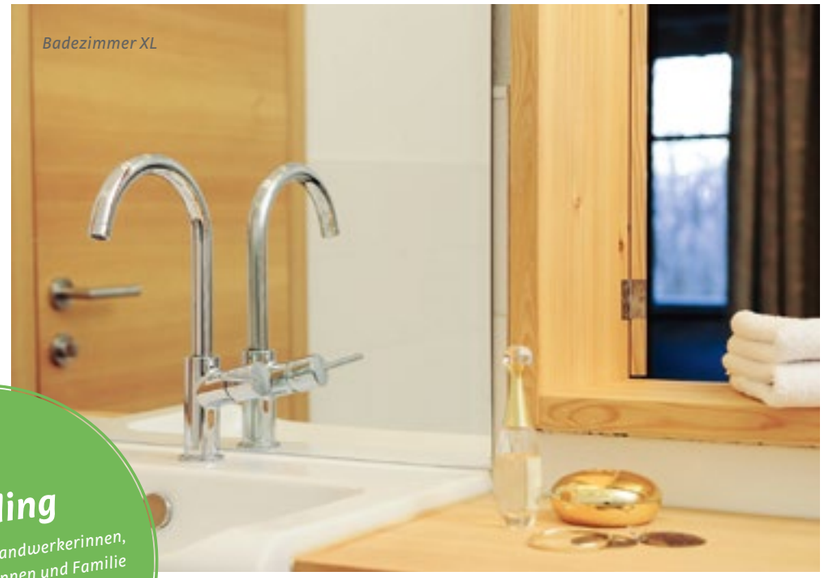
http://www.hotelstern.at/en/rooms-prices.html
http://www.hotelstern.fr/chambres-prix.html

Familienzimmer L





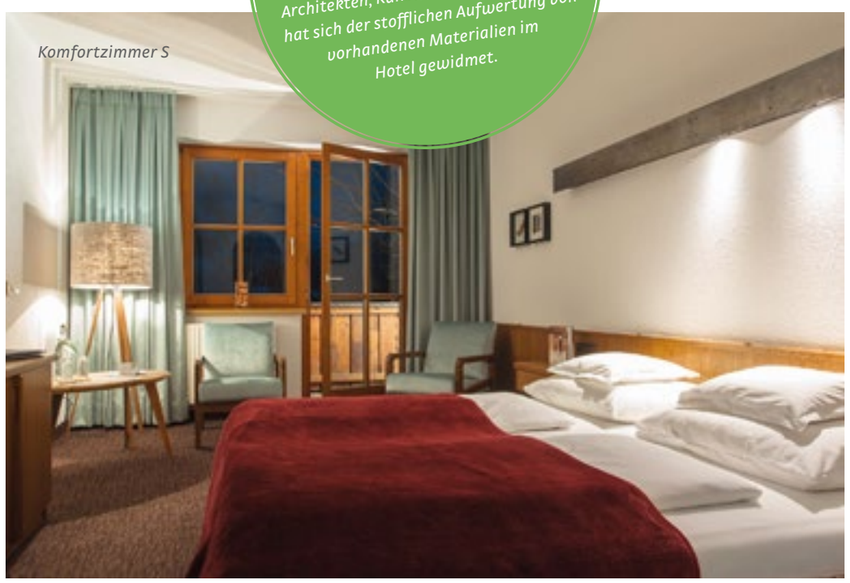
Badezimmer XL



Upcycling

Ein Kreativteam aus Handwerkerinnen, Architekten, Künstlerinnen und Familie hat sich der stofflichen Aufwertung von vorhandenen Materialien im Hotel gewidmet.

Komfortzimmer S



Mundräuber

Rezepte

Die Natur verfügt über viele leckere Schätze und frei verfügbare, sowie wild wachsende Lebensmittel. Gemeinsam mit Elfi begebt Ihr euch auf Mundraubtour. Ausgestattet mit Picknickkorb und evtl. einer Karte oder den Koordinaten von ***www.mundraub.org*** *werden Fundplätze erkundet und Wildkräuter, Beeren, Holler, Obst und vieles mehr gesammelt.*

Danach werden aus den natürlichen Lebensmitteln die verschiedensten Schmankerln zubereitet. Hier eine kleine Auswahl:

Kräuterbutter mit Wiesenkräutern

Kaum ist der Schnee verschwunden, lässt die Sonne die Wiesen blühen und die Kräuter wachsen. In den Wiesen findet man unzählige gesunde und wohlschmeckende Kräuter, die meist nicht so bekannt sind, wie ihre Geschwister, die klassischen Küchenkräuter in unseren Gärten.

Zutaten

Spitzwegerich, Breitwegerich, Löwenzahnblätter, Brennnessel (mit heißem Wasser waschen) und Taubnessel, Blätter von der Schafgarbe, Frauenmantel, Brunnenkresse und Giersch, Sauerampfer und Sauerklee
Und auch gerne Kräuter aus dem Garten (Petersilie, Liebstöckl, ...)
Gute Butter
Meersalz

Zubereitung

Butter erweichen lassen – wenn man Zeit hat in Raumtemperatur, sonst im Backrohr – und mit Kräuter-Meersalz (evtl. auch Knoblauch) würzen. Die gesammelten Kräuter fein hacken und unter die Butter rühren.

Butter auf ein Backpapier geben und damit eine Rolle formen. Danach bis zum Verzehr wieder in den Kühlschrank geben.

Besonders nett wirken Dekorationen je nach Jahreszeit: mit Gänseblümchen, Fliederblüten oder Ringelblüten. All diese Blüten kann man essen, auch die Fliederblüten (nicht die Blätter) sind entgegen der weitreichenden Meinungen bekömmlich.

Pick & Berry Tours and discovering the Tyrolean cuisine

Nature provides us with a lot of delicious treasures and wildly growing food. At the weekly Pick & Berry Tour with Elfi our guests can collect wildly grown herbs and berries themselves and get to know some recipes on how to use them, e.g. butter with alpine herbs, mint pesto, elderberry liquor or smoked sticks.

You only get to know a country by trying its food. That's why you get to know the culinary side of Austria at STERN: enjoy regional products, old recipes and traditional dishes.

« Pique aux fruits » et Tyrol culinaire

La nature nous offre nombre de délicieux trésors et aliments qui poussent à l'état sauvage. Lors de notre « pique aux fruits » hebdomadaire auec Elfi, nous cueillons, entre autres, des herbes sauvages et baies que nous cuisinons ensuite : beurre aux herbes de la prairie, pesto à la menthe, liqueur de baie de sureau et bâtonnets d'encens.

On ne peut connaître un pays qu'en goûtant à sa cuisine. C'est pourquoi au STERN, on vit le côté culinaire de l'Autriche à travers ses produits régionaux, ses recettes à l'ancienne et ses plats typiques.

Sommerliches Minze-Pesto

Die Minze ist weitverbreitet, sowohl wild in der Natur, als auch in fast allen Gärten und Küchen zu Hause. Sie ist stark wachsend, pflegeleicht und meist winterfest, liebt nährstoffreichen Boden in schattigen Plätzen und genügend Wasser. Über den ganzen Sommer kann man mehrmals frische Minze ernten.

Zutaten

1 Tasse natives Olivenöl
1 Tasse gehackte Nüsse, Mandeln und Pinienkerne
1 Tasse Basilikum
½ Tasse Minze (z.B. Krause Minze)
½ bis 2 Zehen Knoblauch
je ½ TL Salz und grünem Pfeffer

Zubereitung

Alle Zutaten kommen in einen Mixer und werden solange zerhackt, bis das Öl vollständig von den Nüssen aufgesogen ist. Das Pesto kann bis zu 6 Wochen gut verschlossen im Kühlschrank aufbewahrt werden.

Es eignet sich hervorragend zur Dekoration und geschmacklichen Betonung kalter Vorspeisen und Salate. Das Pesto ist auch perfekt für Pastagerichte und Gemüse, eignet sich aber auch als Brotaufstrich.

Holunderbeerenlikör im Herbst

Die schwarzen Holunderbeeren wachsen auf mittelhohen Gehölzen und sind bekannt für ihre weißen Doldenblüten im Frühsommer (zum Hollersirup machen) und die schwarz-violetten beerenartigen Steinfrüchte im September und Oktober. Im Supermarkt findet man keine Hollerbeeren, da sie schnell verderben, roh giftig sind und vor dem Genuss unbedingt erhitzt werden müssen.

Zutaten für ca. 3 Liter

1500 g frisch gepflückte und dunkle Holunderbeeren
1 l Wasser
40 g Vanillezucker(5 Pack)
500g Kristallzucker
10 Tropfen Bittermandelöl
1 l Korn (oder Wodka)
Nelken, Zimt, frische Zitronen und Orangen

Zubereitung

Holunderbeeren vom Strauch lösen, sauber waschen und im entsprechenden Gerät entsaften. Die Flüssigkeit mit Wasser, Zucker, Nelken und Zimt, sowie Zitronen- & Orangenscheiben in einen Topf geben und zum Kochen bringen.

Nach dem Aufkochen das Ganze erkalten lassen und das Bittermandelöl und den Alkohol hinzufügen. Schon kann der Likör in kleine Flaschen abgefüllt werden und beschriftet werden.

Aufgrund der Nelken und des Zimt ist der Hollerlikör besonders im Advent beliebt.

Tirol kulinarisch entdecken

Seit über 100 Jahren wird im STERN gekocht und Gäste mit heimischen Schmankerln verwöhnt. Während Ihres STERN-Aufenthaltes möchten wir Ihnen das kulinarische Tirol und Österreich vorstellen. Täglich finden Sie ein «Eardiges Menü», dessen Produkte zu 100% aus der Region stammen und gerne auf der Basis alter Rezepte zubereitet werden. Und beim wöchentlichen Kerzenlicht-Abendessen oder Buffetabend genießen Sie eine besondere STERN-Stunde.

Regional kann man nur kochen, wenn man auch die Saisonen beachtet. Schon immer wurde im STERN auf saisonale Produkte geachtet. Genießen Sie in den gemütlichen Stuben, auf der Sonnenterrasse und im schattigen Kastaniengarten:

19. Dezember bis 8. Feber
Rostbraten-Wochen

9. Feber bis 28. März
Alte Tiroler Küche

29. März bis 12. April
Osterlamm-Wochen

25. April bis 24. Mai
Spargel-Wochen

25. Mai bis 5. Juli
Bergkräuter-Zeit

6. Juli bis 9. August
Tiroler Almsommer

10. August bis 13. Sept.
Schwammerl-Zeit

14. September bis 7. November
Wildbret-Wochen

Räuchersticks

Im Herbst wenn das Erntejahr zu Ende geht und bevor der erste Frost wieder in die Lande zieht, kann nochmals eine reiche Kräuterernte eingefahren werden. So kann man sich für den Winter mit eigenen Kräutern eindecken, sie einfrieren oder die Kräuter auch trocknen.

Eine andere Verwendungsmöglichkeit hat man auch mit der Herstellung von Räuchersticks. Das Räuchern ist eine Jahrhunderte alte Tradition in Tirol und wird auch heute noch in den Raunächten praktiziert. Zwischen Wintersonnwend und dem Dreikönigstag gibt es vier überlieferte Nächte in denen man durch Haus und Hof, Stall und Gebälk geht und den wohlriechenden Räucherduft verbreitet. Das Räuchern diente vor allem zur Austreibung von Geistern und Vertreibung von schlechten Stimmungen.

Herstellung

Die Kräuter ernten bevor der erste Frost kommt und über Nacht aufhängen, damit sie etwas angetrocknet werden (nicht zu trocken, sonst brechen sie).

Man nimmt den Beifuss in die Mitte, kürzt diesen ca. auf 20 cm und bündelt die anderen Kräuter rundherum. Dabei sollte man darauf achten, dass man die schönsten Blüten im Bündel noch sieht und an der Außenseite den Salbei verwendet. Nun wird das ganze mit einem Baumwollfaden fixiert.

Zum Trocknen sollten die Räucherkräuter im Bündel an einem warmen, aber schattigen Platz aufgehängt werden. Wichtig ist, dass die Sticks wirklich rascheltrocken sind.

Im Stern wird alle Jahre in der Nacht zum Thomastag (21. Dez.), in der Christnacht (25. Dez.), in der Neujahrsnacht (1. Jänner) und in der Nacht zum Dreikönigstag (5. Jänner) für die gute Stimmung im nächsten Jahr geräuchert. Dazu benötigt man ein Räuchergefäß (zB Gußpfanne), Räucherkohle, Räuchersand und die selbst gemachten Räuchersticks.

Zutaten

Blauer und weißer Küchensalbei
Wiesensalbei und wilder Salbei
Beifuss, Lavendel
Reinfarn, Ringelblume
Schafgarbe, Rosmarin

GO!

Grüne Anreise mit der Bahn und Geld sparen.
GO!
Grüne Anreise mit dem Elektro-auto und kostenlos laden.
GO!
Grüne Anreise und trotzdem mobil vor Ort.
GO!

CO2-neutral hotel

At STERN we have always cared about the people, the environment and our resources. Today, we even go one step further: your stay at STERN is CO2 –neutral and you can see how simple climate protection can be when enjoying the «eardiges» (CO2-neutral) menu or spend a night in our hay barn.

We especially recommend a CO2-friendly arrival by train: Get a 5% discount on your booking, use the free regional bus, rent mountain bikes for free and make use of our e-bike and electric car rental. We also offer a free quick-charging station.

As an attachment to this magazine you'll find some seeds of the healthy and flavoursome meadow-sage that you can plant in your garden or spread over a field.

Un hôtel à la neutralité climatique

Depuis toujours, au STERN, on prend soin des personnes, de la nature et des ressources. Mais aujourd'hui, nous allons plus loin : votre séjour est climatiquement neutre et vous pouvez, en vous amusant, participer à la protection de notre climat grâce à nos menus «étroitement liés à la nature» ou en passant une «nuit dans le foin».

Pour venir chez nous, nous recommandons fortement à nos hôtes de prendre le train : 5 % de réduction sur votre réservation, bus régional et VTT gratuits, location de vélos et voitures électriques, avec station de rechargement gratuite !

Dans le document-joint, vous trouverez des graines de sauge des prés – jolie, odorante et saine, que vous pourrez facilement semer dans votre jardin ou dans un pré.

Bahnreisende erhalten 5 % Rabatt auf Ihren Aufenthalt

Die Bahnanreise schont die Umwelt und entlastet die Straßen. Auch wenn die Anreise meist länger dauert, man kommt deutlich entspannter an und mit Garantie ohne Stau. Gerne unterstützen wir alle Bahnanreisende mit einem Rabatt von 5 % auf den gesamten Aufenthalt und der kostenlosen Abholung vom Bahnhof in Telfs-Pfaffenhofen oder Ötztal Bahnhof. Gleichzeitig stellen wir Ihnen ein großartiges Mobilitätspaket vor Ort zur Verfügung.

Kostenloses Laden für Elektroautos

Die neue Schnellladestation ermöglicht ein diskrimierungs-freies (diesmal nicht tirolerisch, sondern Fachwort für passend für alle Steckertypen) Laden für alle gängigen Elektroautos. Während der Kaffeepause oder Mittagsrast wird das Fahrzeug in 30 – 60 Minuten mit Tiroler Ökostrom wieder aufgeladen. Für STERN-Gäste natürlich kostenlos.

Multigerät coffee & charge 3 in 1

- *1. Schnellladestation für gleichzeitige Wechsel- und Gleichstromladung in Tirol*
- *Gleichstrom-Ladung (DC) mit Combo 2 (CCS) Stecker und CHAdeMO Stecker (20 kW, bis 500 V, bis 50 A)*
- *Wechselstrom-Ladung (AC) mit Typ 2, Mode 3 Stecker (22 kW, 400 V, bis 32 A)*
- *Zusätzlich Schuko-Steckdose und Kraftsteckdose*
- *Kostenloses Laden für alle STERN-Gäste im Wirtshaus und Landhotel*
- *Täglich von 7:45 bis 22:00 Uhr*

Elektroauto mieten

Beim Druck dieser Ausgabe waren wir inmitten der spannenden Auswahl für das geeignete Elektroauto im STERN. Es muss 100% Elektro sein, es muss eine sichere Reichweite haben und es muss Platz für eine Familie haben … wenn es auch noch so richtig Spaß macht, dann freuen wir uns. Ab April 2015 bieten wir unser Elektroauto täglich von 10 bis 20 Uhr zum Mieten an.

Mobilität vor Ort

Im STERN müssen Sie keine Angst haben festzusitzen. Wenn Sie mit der Bahn anreisen oder Ihr Auto vor Ort einfach nur stehen lassen wollen, dann bieten wir Ihnen ein umfangreiches Mobilitätspaket an. Egal ob für eine kurze Strecke oder lange Distanz, egal ob bei Sonnenschein oder im tiefsten Winter – für jeden ist das Richtige dabei. Und natürlich auch mit einem großen Spaßfaktor bei zum Beispiel der ersten Testfahrt mit dem Elektroauto!!!

Mobil im STERN

- *Wanderwege, Radtouren und Loipen direkt ab Hotel*
- *Kostenloser Mountainbike-Verleih (Kinder und Erwachsene)*
- *eBike-Verleih im Hotel (Euro 20,– für halben Tag)*
- *Kostenlose Kinderanhänger und Kindersitze*
- *Öffi-Haltestelle direkt vorm Hotel*
- *Kostenloser Regionsbus bis nach Innsbruck (täglich und fast stündlich)*
- *Kostenlose Mitfahrmöglichkeit im Hotelbus*
- *Kostenlose Abholung vom Bahnhof*
- *Kostenloser Skishuttle vom Hotel nach Hochötz (2.000 m, Di-Do)*
- *Kostenloser Regionsbus am Sonnenplateau nach Seefeld (täglich im Winter)*
- *Elektroauto zum Mieten – ab April 2015 steht Ihnen ein hochmodernes Elektroauto zur Verfügung.*

Zahlen, Daten und Fakten zur Klimabilanz im STERN

- *1 kg CO2 entspricht der Produktion von 5 kg Kartoffeln oder 100 g Fleisch, 5 km Autofahrt oder 25 km Busfahrt, 26 Betriebstunden einer 60 W Glühbirne oder 650 Betriebsstunden einer LED-Leuchte (2,2 W)*
- *Gäste verbrauchen 7,59 kg CO2 pro Übernachtung – das ist ein Spitzenwert in der weltweiten Hotellerie und entspricht A+++*
- *CO2-Ausstoß wurde von 2010 bis 2013 um 32% reduziert: von 296 t CO2 auf 204 t CO2*
- *Rund 60 % des CO2 Ausstoßes des Hotels betreffen die Lebensmittel*
- *Zu 40% wird das Eardige Menü gewählt*
- *Etwa 10% der Gäste werden STERN-Botschafter*
- *Ca. 12.000 Euro wurden bisher für die CO2 Kompensation in das internationale Klimaschutzprojekt bzw. in den lokalen Projektfond eingezahlt*
- *Eine durchschnittliche Anreise bspw. aus Frankfurt (500 km, hin&zurück) verbraucht 207 kg CO2 mit dem Auto (7l Diesel/100 km), 52 kg mit der Bahn und 0 bis 100 kg mit dem eAuto (je nach Strombezug)*
- *Ziel bis 2020: 30 % der Gäste reisen grün an, dh positiver Umwelteffekt von 300 t CO2 und 800 kg NOx pro Jahr*

Aus Elfi's Kräutergartl

Unser Garten wuchert und wuchert. Er versorgt uns mit Kräutern. Er verführt unsere Sinne. Er schenkt uns die schönsten Farben. Er inspiriert uns. Er lässt uns immer wieder etwas Neues entdecken. Und er überrascht uns! Nicht nur mich, sondern auch die Köche und Kellner, die sich mit den herrlichen Kräutern eindecken. Und natürlich auch alle unsere Gäste, die sich meiner Gartenrunde anschließen oder den Garten selbständig entdecken.

Wiesensalbei (salvia pratensis)

Nach dem genussvollen Liebstöckel, der hübschen wie auch gesunden Ringelblume und den Wiesenblumen für die Bienen, wollen wir uns dieses Jahr für den Wiesensalbei einsetzen.

«Wer sich keinen Arzt leisten kann, der sollte Salbei verwenden», meinte einst der Botaniker Hieronymus Bock (1498-1554) über die vielseitige Heilpflanze. «Salvia» stammt vom lateinischen «salvare», dass so viel wie heilen oder bewahren bedeutet.

Der Salbei ist aber auch eine hervorragende Gewürzpflanze, wobei der Küchensalbei deutlich intensiver ist als sein wildwachsender Bruder, der Wiesensalbei. So entfaltet er beim Braten eine herb-bittere Note und verleiht Fleisch- und Fischgerichten ein regionales Aroma.

Der Wiesensalbei ist dank seiner violetten Blüten eine der schönsten Pflanzen der Wegränder und Wiesen. Ein Hingucker bei jedem Wiesenblumenstrauß und ein dankbarer Akzent beim Dekorieren von Gerichten.

Für die Aussaat empfehlen wir einen nährstoffreichen Boden mit genügend Sonne. Egal ob im Garten, in der Wiese oder am Wegesrand streuen Sie die Samen im April/Mai aus. Und dann einfach wachsen lassen und genießen. Besonders die Hummeln werden es Ihnen danken – die Bestäubung erfolgt hauptsächlich durch Hummeln.

Viel Spaß daheim und im STERN beim Garteln,

Eure Elfi

Das STERN Jahr 2015

Brauchtum und Traditionen, Natur und Landwirtschaft, regionale Produkte und saisonale Schmankerln, sowie besondere Erlebnisse in der Natur für Familien mit Kindern ... dafür steht der STERN seit 506 Jahren und hoffentlich noch mal so lange!

Gschmackig

Rostbraten-Wochen im Wirtshaus (19. Dezember bis 8. Feber)

Alte Tiroler Küche im Wirtshaus (9. Feber bis 28. März)

Fischbuffet am Aschermittwoch (18. Feber)

Osterlamm-Wochen im Wirtshaus (29. März bis 12. April)

Spargel-Wochen im Wirtshaus (25. April bis 24. Mai)

Bergkräuter-Zeit im Wirtshaus (25. Mai bis 5. Juli)

Tiroler Almsommer im Wirtshaus (6. Juli bis 9. August)

Schwammerl-Zeit im Wirtshaus (10. August bis 13. September)

Wildbret-Wochen im Wirtshaus (14. September bis 7. November)

Eardig

Larchwiesen ausputzen (28. März bis 11. April)

Junge Larch-Bäume setzen (25. April bis 2. Mai)

Erdäpfel setzen (23. bis 30. Mai)

Gartln (immer)

Mundräubern (immer)

Heu-Ernten (je nach Wetter)

Erdäpfel klauben (19. bis 26. September)

Bäume aufforsten (10. bis 17. Oktober)

Wenn die Larch brennen – Goldener Herbst (ca. 20. Oktober bis 10. November)

Huamelig

Tiroler Bergweihnacht mit Adventabend, Weihnachtsbaum, Gala-Diner und Oma's Keksen (20. bis 27. Dezember)

Räuchern in den Raunächten am 21., 25. und 31. Dezember, sowie 6. Jänner

Tiroler Bergsilvester mit Maroni braten, Galadiner und Festabend, sowie großem Feuerwerk am Neujahrstag (27. Dezember bis 3. Jänner)

Fronleichnam-Prozession (4. Juni)

Bergfeuer machen zu Herz-Jesu (13. Juni am Abend)

Herz-Jesu-Prozession (14. Juni)

Larchwiesen-Fest (6. September)

Maria-Namen-Prozession (13. September)

Gspassig

Alm-Schlafen auf 2000m mit Lagerfeuer und Zelt (4. bis 18. Juli)

Heu-Schnarchn (immer)

Baumhaus planen, bauen und bespielen (29. August bis 12. September)

Seifenkisten bauen mit Rennen (3. bis 10. Oktober)

Skifahren-Lern-Garantie

Wir bieten Ihnen den perfekten Platz zum Skifahren lernen!!! Kleines, übersichtliches Skigebiet. 2 professionelle Skischulen. Perfektes Service vom Hotel. Preiswerte Angebote.

Und wir garantieren, dass Kinder von 4 bis 10 Jahren in einer Woche (5 Tage à 2 Stunden) das Skifahren erlernen – sonst ist der nächste Kurs gratis!!!

Das Familien-Skigebiet Grünberg …

ist ein kleines, übersichtliches und preiswertes Skigebiet, das sich bestens für Familien mit Kindern eignet: eine kleine Anlage mit Schneegarantie und einer perfekten Ausstattung für Kinder (Zauberteppiche, Karussell und Schlepplift) sowie vielen Schneeattraktionen für Kinder (Rodeln, Spielplatz, …) und Erwachsene (Einstieg für Skitour, Schneeschuh-Tour und Loipe).

Skikurs

Anfänger und Fortgeschrittenenkurse von Montag bis Freitag (10 bis 12 Uhr) mit Maskottchen, Schneespielen, Warmgetränk, Skirennen und Medaillienverteilung … um Euro 98,– pro Kind

Fortgeschrittene Skifahrer

Für fortgeschrittene Skifahrer bieten unsere Skischulen den Unterricht auch in Hochötz an: Mo: Gruppeneinteilung am Grünberg, Di – Do: Unterricht in Hochötz, Fr: Skirennen am Grünberg. Und natürlich mit Skitransfer, Mittagessen und Nachmittagsprogramm im Hotel.

Skibegeisterte Eltern genießen im Skigebiet Hochötz 14 Liftanlagen und 41 Pistenkilometer bis über 2.000 m (20 min vom Hotel). Oder versuchen sich bei Ihrer ersten Skitour mit unserer Bergführerin Petra und der kostenlosen Ausrüstung.

STERN-Service

Unser Familienprogramm ist mit dem Skikurs abgestimmt: Kinder sind von 10 Uhr (Skikursbeginn) bis 16 Uhr (SternchenClub) von uns betreut und die Eltern können sich mal im Skitouren gehen, Langlaufen oder Schneeschuhwandern versuchen.

- *Skipass am Grünberg für alle inklusive*
- *Skibus ab Hotel (3 mal täglich)*
- *Sternchen-Shuttle – Abholung der Kinder nach dem Skikurs ins Hotel*
- *Ski-Shuttle nach Hochötz auf 2.200m (Di – Do, 3 mal täglich)*
- *Mittagessen im Hotel*
- *Nachmittagsprogramm im Sternchenclub*

Zwei Skischulen = doppeltes Skierlebnis

***Skischule Schaber-Obsteig** bietet für STERN-Gäste Kinderskikurse um Euro 98,– und 10 % auf Skiverleih und Service. Snowboardkurse, Erw-Anfängerkurse, Langlaufkurse für Anf. und Privatstunden auf Anfrage. Mo – So, 9 – 17 Uhr.*
Kontakt: +43 (0)5264 8148,
info@skischule-schaber.at,
www.skischule-schaber.at

***Snowschool Mieming** bietet Kinderski / Snowboardkurse um Euro 100,–. Freestyleunterricht für Teenies, Skatingkurse für begeisterte Langläufer, Privatkurse und Skiverleih auf Anfrage.*
Kontakt: +43 (0)699 173 078 76,
info@snowschool-mieming.at,
www.snowschool-mieming.at

Ferien mit Babys und Kleinkindern

Wir sind eine junge Familie mit zwei kleinen Kindern: Maya ist ein Baby mit ein paar Monaten und Moritz ist 3 Jahre alt. Wir genießen es sehr, dass wir noch nicht abhängig von Wochenenden und Ferienzeiten sind und sind am liebsten off-season unterwegs.

Durch die Kleinen haben wir den STERN und das Angebot rund um unser Haus neu entdeckt. Wir waren eigentlich immer der Meinung, dass unser Programm und unsere Naturphilosophie erst für Kinder ab gut 4 Jahren interessant sind. Aber unsere Kinder haben uns eines Besseren gelehrt:

Die größte Freude, die wir Moritz seit seinem 2. Geburtstag machen können, ist es ins «Hotel Stääan» zu fahren. Er muss minütlich zu den Ponys und seine Kulleraugen leuchten, wenn er mit «Opa Toni» die Ziegen und Ponys füttern kann – was in ihm vorgeht, wenn er im Ponysattel sitzt, muss ich nicht weiter beschreiben!!! Wenn dann auch noch seine besten Freunde da sind, dann ist er am Spielplatz nicht mehr zu halten: vom Matschplatz in die Liftschaukel und zwischendurch natürlich immer wieder ein Blick zu den Ponys :-) Für uns Eltern ist das Erholung pur.

Maya wippt währenddessen gemütlich hin und her und genießt das Leben rundherum und die frische Luft. Und wenn eine kurze Wanderung an einem spannenden Steig ansteht, dann lässt sich die Kleine in der Wanderkraxe eingepackt gemütlich nach oben tragen. … Und wir genießen die Gemütlichkeit auf der Alm.

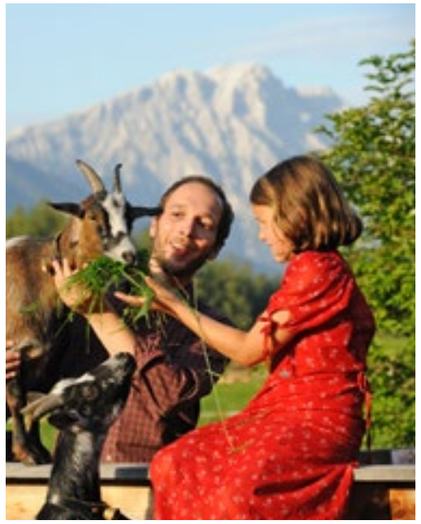
Darum wollen wir Ihnen diese gemütliche Familienzeit mit kleinen Kindern auch nicht vorenthalten:

***Im Winter** (10. bis 24. Jänner und 7. bis 28. März 2015) und **im Sommer** (9. bis 23. Mai, 6. Juni bis 4. Juli und 5. September bis 3. Oktober 2015)*

***Babybetreuung** für Babys von 6 Monaten bis 2 Jahren (Mo – Do, 9 – 13), sowie **Kleinkinderprogramm** für Kinder von 2 bis 6 Jahren (Mo – Fr, ca. 20 Std.)*

mit Kinder-Mittagessen und Programm im SternchenClub, Streichelzoo, Spielplatz und auf der großen Wiese

Kleinkinder-Ausstattung:
Babybett, Hochstuhl, Babyphone, Buggy, Wanderkraxe, Wickelauflage, Windeleimer, Töpfchen, Kindersitze für Räder, und vieles mehr.



Bei uns genießen Sie den vielen Platz, unsere Landwirtschaft, die ländliche Gelassenheit und den Freiraum für ALLE: Kinder spielen selbstständig und frei, Ziegen hüpfen herum, Ponys werden gesattelt und geführt, die Eltern entdecken die Berge und die Großeltern genießen gemütlich im Garten die Schmankerln des Wirtshauses. (...) Urlaub wie am Bauernhof – nur mit Hotelkomfort!

Wie am Bauernhof

Streichelzoo ...
mit Ponys, Ziegen, Hasen und Meerschweinchen! Ein Höhepunkt!

Rent a Pony ...
geht ganz einfach: Wir satteln ein und Ihr könnt eine Stunde mit dem Pony spazieren gehen.

Ponys füttern und pflegen ...
findet immer abends (Winter ab 16h, Sommer ab 17h) statt und die Mithilfe der Kinder ist gefragt.

Die große Rummelwiese ...
bietet viel Platz zum Laufen, Spielen und Fußball spielen!

Baumhäuser, Liftschaukel und Matschecke ...
und viele andere Sachen sind am Erlebnisspielplatz.

Wiesen, Wälder & Bäche ...
sind die schönsten Spielplätze und nicht weit vom Hotel.

Waldspielplätze ...
am Grünberglift und Weisland sind spannend und erlebnisreich.

Wandern mit Kindern ...
spielerisch mit schönen Steigen, Geocaching und Kinder-Wanderpässen.

Für die Großen ...
gibt's Klettern, Bogenschießen, große Geocaching-Touren, uvm.

Baumhaus bauen ...
über die ganze Woche lang – nur vom 29. August bis 12. September!

Seifenkisten bauen ...
und danach ein Rennen fahren ;) – nur vom 3. bis 10. Oktober

Almschlafen auf 2.000 m ...
mit Zeltlager, Lagerfeuer und Kühe melken – ist und bleibt der Höhepunkt im Jahr (4. bis 18. Juli)

Skiing courses and holidays at a farm

Holidays in the Alps means enjoying nature – no matter if it is cold outside in winter or when going swimming in summer. The two new ski schools and the family skiing area Gruenberg provide the perfect prerequisites to learn skiing during your holidays. And in summer you can experience real farm life while enjoying all comforts of staying at a hotel :-) : Petting zoo, pony riding, spending a night in a hay barn, sleepover at an alpine hut, building a tree house, a big field to play and run around, as well as woods, creeks and alpine huts to discover.

Ski et vacances à la ferme

Passer ses vacances dans les Alpes, cela veut dire profiter de la nature – peu importe que ce soit pendant la saison «fraîche» ou par un temps de baignade été. En hiver, les deux nouvelles écoles de ski et le domaine skiable familial du mont Grünberg proposent de fabuleuses offres pour enfants.Et en été, on a l'impression d'être à la ferme – avec le confort d'un hôtel :-) : zoo de petits animaux à caresser, équitation à dos de poney, nuit dans le foin, nuit sur l'alpage, construction de cabanes, grande prairie pour courir, mais aussi la découverte de forêts, ruisseaux et alpages ...

Der längste Sommer Tirols

Wenn in den Tälern Tirols noch Ski gefahren wird, beginnt am Sonnenplateau bereits der Frühling. Dank der besonderen Lage des Hochplateaus, geschützt vom Norden und offen zum Süden erfolgt der Übergang vom Winter zum Frühling sehr schnell. Bis Mitte März erfreut man sich noch am weißen Wintertraum und 2 Wochen später blühen die Wiesen und man spielt schon Golf am Mieminger Champions-Course.

Ähnliches im Herbst. Der Herbst in den Alpen zählte aufgrund des Föns ja schon immer zu den konstant sonnigsten Jahreszeiten. Am Mieminger Plateau genießen Sie bis in den November hinein das herrliche Wetter, alle begehbaren Wanderwege, bewirtschaftete Hütten und natürlich den Goldenen Herbst. Wenn sich die zahlreichen Lärchenwiesen und –wälder goldgelb färben, erleben Sie ein grandioses Naturspektakel.

Die Bergwelt bietet grenzenlose Möglichkeiten zum Genießen, Erleben und Aktiv sein. Als Landhotel haben wir uns auf das Wandern und Bergerlebnis mit Naturpädagogen, Biologen und Bergführen spezialisiert. Hier eine kleine Auswahl:

Wander-Genuss

Ein Tiroler wählt seine Bergtour immer nach einer geeigneten Einkehrmöglichkeit – und die findet man am Plateau. Egal ob auf den Almen am Marienberg und Simmering, auf den Hütten am Lehnberg oder im Alpl oder den großartigen Küchenleistungen im Arzkasten sowie in der Moosalm. Genussvoll muss es sein. Und gemütlich.

Sonnenaufgangs- und Klettersteig-Touren

Ganz besondere Kraftplatzln entdecken Sie wöchentlich mit unserer Bergführerin Petra: ein unvergesslicher Sonnenaufgang auf einem der schönsten Aussichtspunkte der Region und eine spannende und eindrucksvolle Tour am Klettersteig. Natürlich auch für Anfänger.

Golf & Genuss

Bereits ab Ende März kann man an einem der schönsten Golfplätze Österreichs dem schönen Spiel nachgehen. Perfekt für Einsteiger am 9-Loch Parkcourse und herausfordernd am 18-Loch Championscourse erleben Golferinnen die herrliche Naturlandschaft des Sonnenplateaus. Und gleichzeitig genießen Sie die Gastfreundschaft und Kulinarik unseres historischen Hauses. Ein wahrer Genuss.

Biking mit Muskelkraft und Elektrohilfe

Die weitläufige Plateaulandschaft, das nahe gelegene Inntal und die zahlreichen Almen bieten eine Vielzahl von Radrouten – für Genießer im Flachen, für Schnelle am Rennrad und für Sportliche in den Bergen. Mountainbikes für Kinder und Erwachsene (kostenlos) und Elektrobikes (gegen Gebühr) stehen Ihnen jederzeit zur Verfügung. Tipps, Routen und Karten stehen bereit.

Und für den Fall der Fälle … Regen-Erlebnis-Wanderung

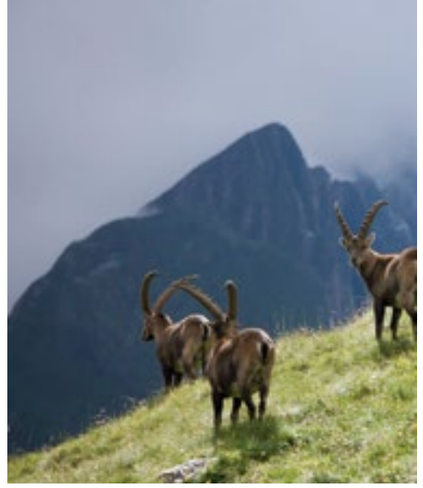
Der vergangene Sommer hat uns gezeigt, dass Petrus nicht immer nur auf die Gäste und Wirte hört, sondern auch auf die Bauern, Pflanzen und Tiere. Falls es am Sonnenplateau wirklich einmal regnen sollte – kann zwar nicht sein ;) – dann entführen wir Sie mit Gummistiefeln und Regenponchos ausgestattet, zu ganz besonderen Naturstimmungen und entdecken die Natur bei Regen. Ein besonderes Erlebnis. Versprochen. Und mit heißem Tee danach!

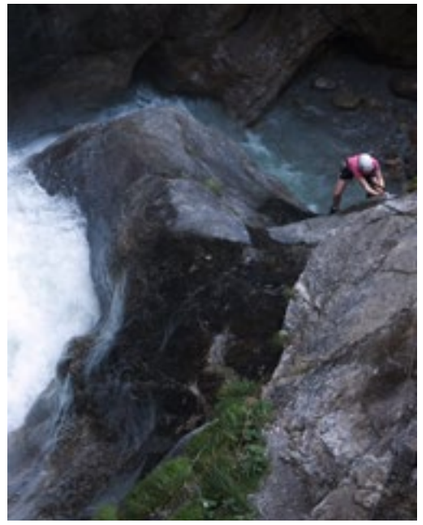
The longest summer in the Tyrol and energetic spots

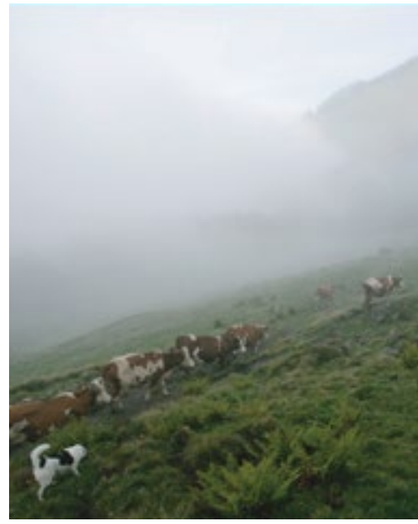
Mountains offer countless possibilities to relax, be active and experience something new: Enjoy a great winter off alpine slopes while doing a ski tour, snowshoe hike, cross-country skiing or tobogganing. Or experience the longest summer of the Tyrol on the Mieming Plateau with hiking, mountain biking, golfing, as well as a sunrise hiking tour or a fixed-rope climbing tour (guided). At STERN you'll discover more impressive energetic spots, e.g. in our panoramic sauna or while enjoying the most beautiful view over Obsteig from our new rooftop terrace.

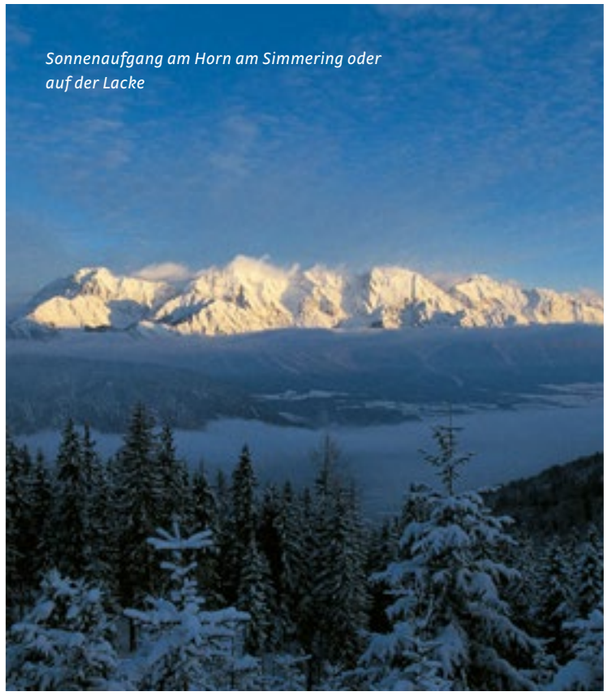
Le plus long été du Tyrol et lieux de force

Les montagnes offrent d'infinies possibilités pour savourer, découvrir, vivre et bouger : vivez l'hiver au-delà des pistes en faisant du ski de randonnée, des randonnées à raquettes, du ski de fond ou de la luge. Pendant l'été en montagne, randonnée, vélo électrique, lacs de montagne et gorges sont autant de centres d'intérêt, par exemple aux côtés de Petra, notre guide, qui vous accompagne pour une randonnée au lever du soleil ou un circuit d'escalade. Le sauna panoramique et la nouvelle terrasse « La-plus-belle-vue-d'-Obsteig » sur le toit sont autant d'autres lieux de force.

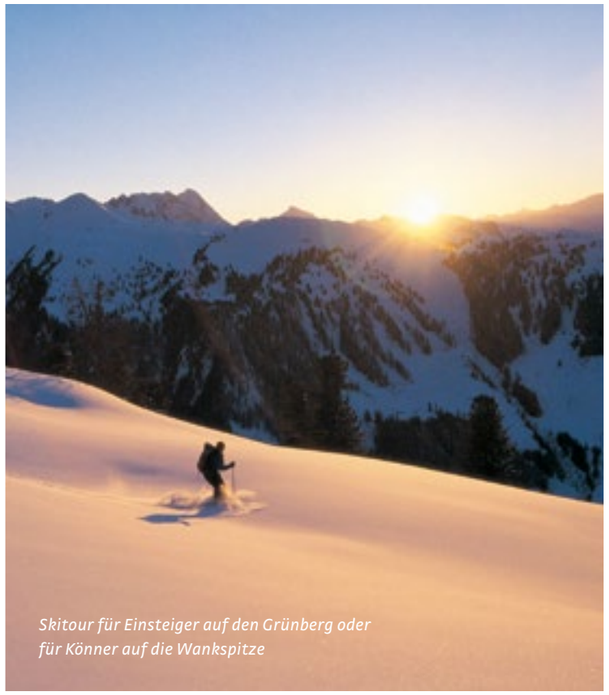








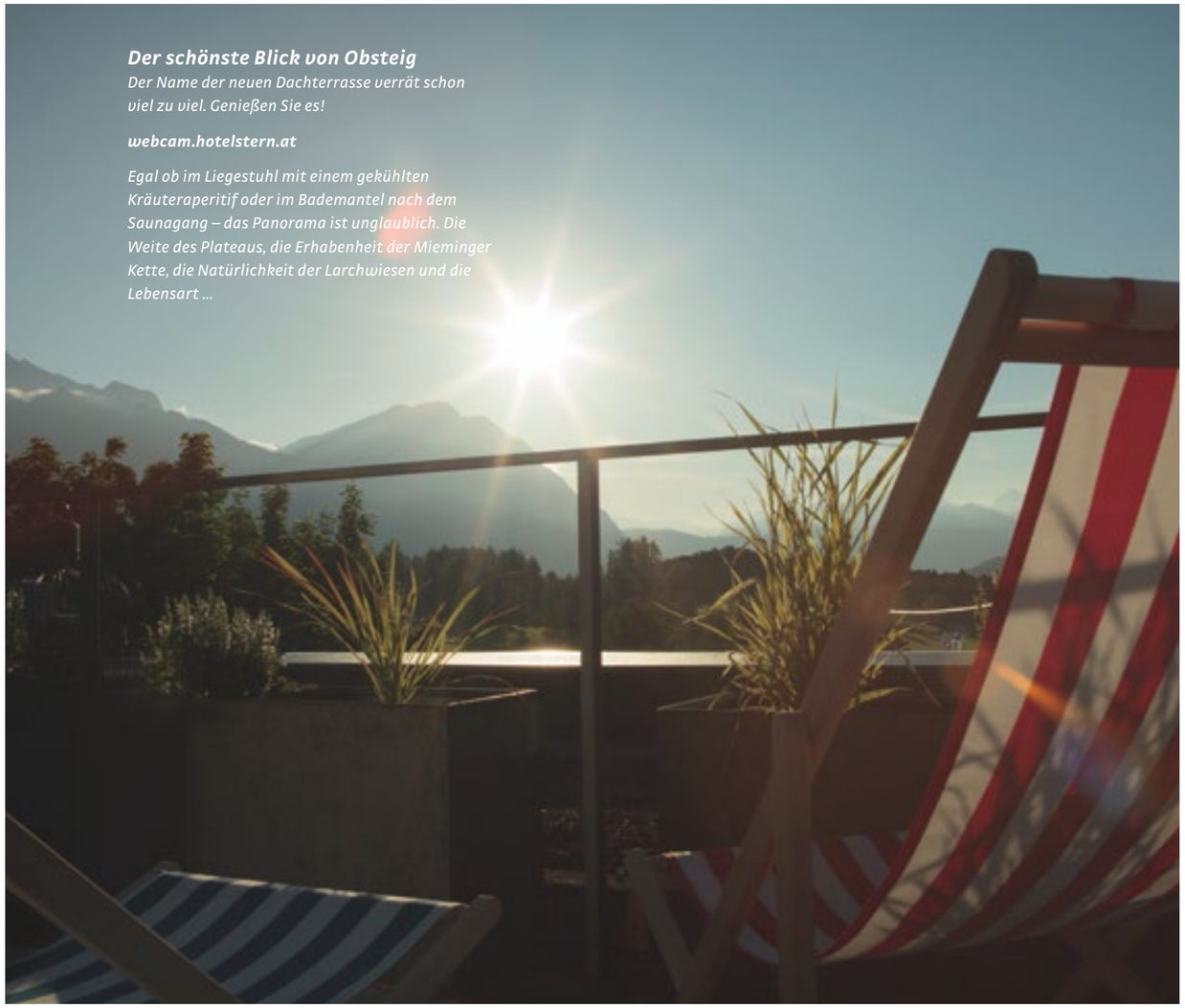
Sonnenaufgang am Horn am Simmering oder auf der Lacke



Skitour für Einsteiger auf den Grünberg oder für Könner auf die Wankspitze

Schneeschuhtour oder Langlaufen inmitten der Lärchenwiesen

Erst wenn man es dorthin geschafft hat.
Erst wenn man dort steht.
Erst wenn man das sieht.
Erst wenn man das genießt …
weiß man, was wir unter einem Kraftplatzl verstehen!!!

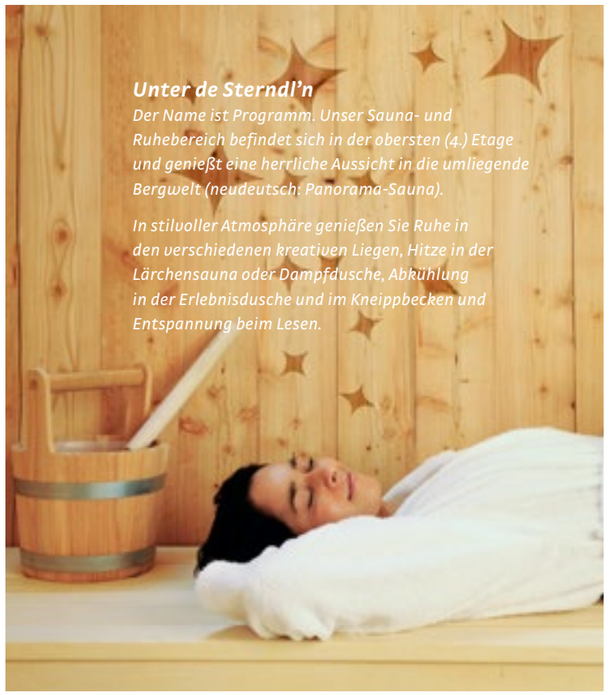


Der schönste Blick von Obsteig

Der Name der neuen Dachterrasse verrät schon viel zu viel. Genießen Sie es!

webcam.hotelstern.at

Egal ob im Liegestuhl mit einem gekühlten Kräuteraperitif oder im Bademantel nach dem Saunagang – das Panorama ist unglaublich. Die Weite des Plateaus, die Erhabenheit der Mieminger Kette, die Natürlichkeit der Larchwiesen und die Lebensart …



Unter de Sterndl'n

Der Name ist Programm. Unser Sauna- und Ruhebereich befindet sich in der obersten (4.) Etage und genießt eine herrliche Aussicht in die umliegende Bergwelt (neudeutsch: Panorama-Sauna).

In stiluoller Atmosphäre genießen Sie Ruhe in den verschiedenen kreativen Liegen, Hitze in der Lärchensauna oder Dampfdusche, Abkühlung in der Erlebnisdusche und im Kneippbecken und Entspannung beim Lesen.

Der sunnigste Winter Tirols

19. Dezember bis 11. April 2015

8 Tage / 7 Nächte STERN-Genuss mit allen Leistungen von gschmackig, eardig, gspassig und fein dunken
ab Euro 434,– im Komfortzimmer S
ab Euro 504,– im Familienzimmer L
ab Euro 616,– im Familienappartement XL pro Erwachsenen,
Kinder bis 2 Jahre frei, bis 11 Jahre Euro 105, bis 18 Jahre Euro 210,–

Alle unsere Pauschalen und Spezialangebote finden Sie auf www.hotelstern.at/angebote-pauschalen.html

Gschmackig

(tirolerisch für köstlich und schmackhaft)

G'schmackiges **Frühstücksbuffet** mit regionalen Bauernprodukten

Tägliche **Nachmittagsjause**

4-gängiges Abendwahlmenü mit Salatbuffet – dabei legen wir viel Wert auf hochwertige, naturnahe (auch biologische) Lebensmittel aus der Region und hausgemachte Spezialitäten; vegetarische Gerichte und allergienkonforme Küche sind selbstverständlich

Schmankerln aus der Region: Tiroler Bauernbuffet, Gerichte aus der Hausmannskost, Musik-Abende, Dinner for Two und vieles mehr

Tiroler Wirtshaus seit 1509 – Sie können jederzeit die Vorzüge des à-la-carte Wirtshauses in den historischen Stuben oder auf der Sonnenterrasse genießen

Eardig

(tirolerisch für eng mit der Natur verbunden)

Natur-Aktivprogramm mit Langlaufen, Schneeschuh- und Winterwandern (mit Guide), sowie Fackelwanderung mit Glühweinstopp

Sonnenaufgangs-Schneeschuhwanderung mit Petra: mit Transfer, Alm-Frühstück und kompletter Ausrüstung … um Euro 30,– pro Erw. (inkl. Bergführer)

Skitouren für Anfänger mit Petra: mit Lawinenkunde, Einstiegs-Skitour und kompletter Ausrüstung … um Euro 45,– pro Erw. (inkl. Bergführer)

Kostenloser Skibus vom Hotel nach Hochötz (bis auf 2.200 m) für Skiprofis, Familien und Fortgeschrittenen-Kurse (in nur 20 min an 3 Tagen/Woche)

Kostenloser Skibus der Region nach Seefeld zum Bummeln, Winterwandern, Langlaufen und Skifahren am Gschwandtkopf oder Roßhütte

Kostenloser Regionsbus bis nach Innsbruck

Kostenloses Laden ihres Elektroautos mit Ökostrom

Kostenlose Abholung vom Bahnhof Telfs oder Ötztal

Osterferien am Sonnenplateau

Frühling am Plateau & Schnee auf den Bergen vom 28. März bis 11. April 2015

STERN-Genuss mit Frühlingsprogramm, Osterschmankeln, Osterei-Suche und Alpenzoo-Besuch (ohne Skipass)

The sunny winter

8 days/7 nights STERN-pleasure including all services: NATURE-half board + Tyrolean delicacies + Candlelit Dinner + 7 days ski pass for Kinderland + 5 days NATURE-child care + 5 days NATURE-program + sunrise hiking tour + Guest-Card + Panoramic sauna

from Euro 434,– in comfort room size S
from Euro 504,– in family room size L
from Euro 616,– in family apartment size XL per adult
Children up to 2 years for free, to 11 years Euro 105,–, to 18 years Euro 210,–

L'hiver ensoleillé

8 jours/7 nuits : Pension Nature + spécialités Tyroliennes + dîner aux chandelles + Forfait-ski "Kinderland" de 7 jours + 5 jours d'encadrement des enfants + 5 jours de Programme Nature + randonnée au lever du soleil + Carte d'hôte + sauna panoramique

à partir de 434 € en chambre tout confort S
à partir de 504 € en chambre familiale L
à partir de 616 € en appartement familial XL per adulte
Gratuit pour les enfants jusqu'à 2 ans ; jusqu'à 11 ans 105 € ; jusqu'à 18 ans 210 €

Das STERN-Preis Modell

Alle Preise pro Person und Tag im Doppelzimmer inklusive aller Leistungen und Steuern, exklusive Kurtaxe (Euro 2,–). Euro 10,– bis 25,– Zuschlag für Einzelbelegung (pro Tag). Rabatte sind nicht addierbar.

Faire FAMILIEN-Preise

Aufpreis im Zimmer der Eltern mit Halbpension, Kinderland-Skipass, Ski-Shuttle, Kinderbetreuung und Familienleistungen: Bis 2 Jahre kostenlos, bis 11 Jahre Euro 15,–, bis 18 Jahre Euro 30,– und darüber Euro 45,– (alles pro Tag). Bei Singles mit Kindern im Komfortzimmer S mit Einzelzimmerzuschlag – Aufpreis für L Euro 35,–/Tag.

Je länger desto günstiger

Wochenurlauber sind immer wieder im Vorteil (siehe). Bei einem 14-tägigen Aufenthalt erhalten Sie einen Rabatt von 5% auf die gesamte Zeit.*

Treue wird belohnt

Stammgäste erhalten pro Aufenthalt (3 Tage und länger) 1% Rabatt auf den Zimmerpreis. Der Stammgästebonus kann laufend wachsen – bis 15 %!!!

Grüne Anreise

bei Anreise mit der Bahn erhalten Sie 5 % Rabatt auf das Arrangement, kostenlose Abholung vom Bahnhof und das Mobilitätspaket vor Ort.

Fein dunken

(tirolerisch für es sich gut gehen lassen)

Innsbruck-Fahrt mit Stadtführung (inkl. Busfahrt)

Gäste-Card am Mieminger Plateau mit einzigartigen Leistungen und Ermäßigungen

Freier Eintritt ins regionale Hallenbad

Massagen (Ganzkörper, Lymphdrainage, Shiatsu) im Haus

Lärchenbar mit offenem Kamin
Dachterrasse «Der schönste Blick vom Obsteig»

Panoramasauna & Ruhebereich «Unter de Sterndl'n» mit imposanter Bergkulisse, Holzsauna, Ruheliegen und Leseecke mit iPad

Gspassig

(tirolerisch für a feine Zeit mit der Familie haben)

7 Tage Skipass im **Erlebnis-Kinderland Grünberg**

5 Tage Natur-Kinderprogramm nach dem Skikurs im Sternchen-Club (3 – 12 J) mit Schatzsuche, Besuch am Bauernhof, Schneemannbauen, Pferdeschlittenfahrt, Spuren lesen, (…) und auch gemeinsamen Familienerlebnissen beim Rodeln oder Wandern

Baby- und Kleinkinderbetreuung – 10. bis 24. Jänner und 7. bis 28. März 2015

5 Tage Kinderskikurs (Mo – Fr, à 2h) mit Hotelshuttle, Mittagessen im Hotel und Skirennen mit Medaillen zum Abschluss NEU! Fortgeschrittene-Kurse 2 Tage Grünberg / 3 Tage in Hochötz (inkl. Transfer, ohne Skipass) (…) jeweils um Euro 98,– pro Kind (statt 125,–) bei Skischule Schaber bzw. Euro 100,– pro Kind (statt 125,–) bei Snowschool Mieming

Shuttleservice vom Skikurs und anschl. **Kinder-Mittagstisch**

Streichelzoo, Ponyreiten und Erlebnisspielplatz mit Baumhäusern

Indoor-Kinderspielwiese mit Klettern, Kuscheln und Spielen

Alles dabei – von gschmackig bis gspassig!

Wohnvarianten	S	L	L+	XL	XXL
10.01. – 24.01.15 14.03. – 11.04.15*	€ 62,– * statt € 71,– bei 7 Tagen	€ 72,– * statt € 87,– bei 7 Tagen	€ 77,– * statt € 93,– bei 7 Tagen	€ 88,– * statt € 110,– bei 7 Tagen	€ 99,– * statt € 125,– bei 7 Tagen
04.01. – 10.01.15 24.01. – 31.01.15 28.02. – 14.03.15	€ 71,–	€ 87,–	€ 93,–	€ 110,–	€ 125,–
18.12. – 27.12.14 31.01. – 14.02.15 21.02. – 28.02.15	€ 78,–	€ 97,–	€ 103,–	€ 120,–	€ 136,–
14.02. – 21.02.15	€ 90,–	€ 109,–	€ 116,–	€ 135,–	€ 150,–
27.12. – 04.01.15	€ 103,–	€ 120,–	€ 129,–	€ 150,–	€ 167,–

www.hotelstern.at/en/prices-and-offers | www.hotelstern.at/fr/prix-offres

Alle Preise in Euro pro Person und Tag im Doppelzimmer inklusiue aller Leistungen und Steuern. Hnzu kommt jedoch die in Österreich vorgeschriebene Kurtaxe von Euro 2,– pro Tag und Erwachsenem, die wir zu Ihrem Nutzen einsetzen (zB geführte Wanderung, Regionsbus bis Innsbruck, Schuimmbäder usw.). Es gelten die österr. Hoteluertragsbedingungen (siehe AGB): Stornokosten o% bis 2 Monate vor Anreise, 40% bis 1 Monat vor Anreise, 70 % bis 1 Woche vor Anreise, 90 % danach. BANK: Raiffeisenbank Mieminger Plateau, IBAN: AT 023627600000120287, BIC: RZTIAT22276. BEZAHLUNG: Bar, Maestro, Visa, Mastercard oder Überweisung. ANREISE: an jedem Tag möglich.

Der längste Sommer Tirols

25. April bis 7. November 2015

8 Tage/7 Nächte STERN-Genuss mit allen Leistungen von gschmackig, eardig, gspassig und fein dunken
ab Euro 413,– im Komfortzimmer S
ab Euro 483,– im Familienzimmer L
ab Euro 630,– im Familienappartement XL pro Erwachsenen,
Kinder bis 2 Jahre frei, bis 11 Jahre Euro 70,–, bis 18 Jahre Euro 175,–

Alle unsere Pauschalen und Spezialangebote finden Sie auf www.hotelstern.at/angebote-pauschalen.html

Gschmackig

(tirolerisch für köstlich und schmackhaft)

*G'schmackiges **Frühstücksbuffet** mit regionalen Bauernprodukten*

*Tägliche **Wanderjause** zum Mitnehmen*

***4-gängiges Abendwahlmenü** mit Salatbuffet – dabei legen wir viel Wert auf hochwertige, naturnahe (auch biologische) Lebensmitteln aus der Region und hausgemachte Spezialitäten; vegetarische Gerichte und allergienkonforme Küche sind selbstverständlich*

NEU! Hausgemachte Wasser und Säfte von der Wasserbar

***Schmankerln aus der Region**: Tiroler Bauernbuffet, Grillabende, Gerichte aus der Hausmannskost, Musik-Abende, Dinner for Two und vieles mehr*

***Tiroler Wirtshaus seit 1509** – mit historischen Stuben, Sonnenterrasse und schattigen Kastaniengarten*

Lange Wochenenden im Frühling

Zu Ostern (3. bis 6. April, Fr – Mo), 1. Mai (Fr), Christi Himmelfahrt (14. Mai, Do), Pfingsten (22. bis 25. Juni, Fr – Mo) oder Fronleichnam (4. Juni, Do)

4 Tage/3 Nächte STERN-Genuss mit allen Leistungen
um Euro 201,– im Komfortzimmer S,
um Euro 228,– im Familienzimmer L und
um Euro 294,– im Familienappartement XL pro Erwachsenen

Eardig

(tirolerisch für eng mit der Natur verbunden)

***5 Tage Natur-Aktivprogramm** mit geführten Almwanderungen (mit Liftfahrt), Golf-Schnupperkurs, eBike-Touren und Kletter-Schnupperkurs*

***Der Natur auf der Spur** – Alpinpark Tour mit einem Biologen*

***Mundraub-Tour** im Frühling & Herbst mit anschl. Austausch mit dem Küchenchef*

***Kräuterwanderung** durch die STERN-Gärten mit Verkochen*

*NEU! **«Dabei sein»** im Frühling & Herbst: Aufforsten und Pflegen der Streuobstwiesen, Ausputzen der Larchwiesen, Heuernte, (...) (siehe Kalender auf S. XX)*

***Sonnenaufgangs-Wanderung mit Petra:** mit Transfer und Alm-Frühstück (...) um Euro 25,– pro Erw. (inkl. Bergführer)*

***Klettersteig-Tour mit Petra:** mit Transfer, Sicherheitstechnik und kompletter Ausrüstung (...) um Euro 35,– pro Erw. (inkl. Bergführer)*

Kostenloser Mountainbike-Verleih und Regionsbus am Sonnenplateau bis Innsbruck

Elektro-Auto und Elektro-Bike Verleih (gegen Gebühr)

Kostenloses Laden ihres Elektroautos mit Ökostrom

***Kostenlose Abholung** vom Bahnhof Telfs oder Ötztal*

The sunny spring, summer & autumn

8 days/7 nights STERN-pleasure including all services:
NATURE-half board + Tyrolean delicacies + Candlelit Dinner + 5 days NATURE-child care + 5 days NATURE-program + hay snoring + mini-zoo + herbs garden tour + Guest-Card + Panoramic sauna

from Euro 413,– in comfort room size S
from Euro 483,– in family room size L
from Euro 630,– in family apartment size XL per adult
Children up to 2 years for free, to 11 years Euro 70,–, to 18 years Euro 175,–

Printemps, été et automne ensoleillés

8 jours/7 nuits : Pension Nature + spécialités Tyroliennes + dîner aux chandelles + + 5 jours d'encadrement des enfants + Nuit dans le foin + zoo de petits animaux à caresser +5 jours de Programme Nature + visite guidée du jardin d'herbes fines + Carte d'hôte + sauna panoramique

à partir de 434 € en chambre tout confort S
à partir de 504 € en chambre familiale L
à partir de 616 € en appartement familial XL per adulte
Gratuit pour les enfants jusqu'à 2 ans ; jusqu'à 11 ans 105 € ;
jusqu'à 18 ans 210 €

Das STERN-Preis Modell

Alle Preise pro Person und Tag im Doppelzimmer inklusive aller Leistungen und Steuern, exklusive Kurtaxe (Euro 2,–). Euro 9,– bis 18,– Zuschlag für Einzelbelegung (pro Tag). Rabatte sind nicht addierbar.

Faire FAMILIEN-Preise

Aufpreis im Zimmer der Eltern mit Halbpension, Heuschnarchen, Kinderbetreuung und Familienleistungen: Bis 2 Jahre kostenlos, bis 11 Jahre Euro 10,–, bis 18 Jahre Euro 25,– und darüber Euro 40,– (alles pro Tag). Bei Singles mit Kindern im Komfortzimmer S mit Einzelzimmerzuschlag – Aufpreis für L Euro 35,–/Tag.

Je länger desto günstiger

Wochenurlauber sind immer wieder im Vorteil (siehe). Bei einem 14-tägigen Aufenthalt erhalten Sie einen Rabatt von 5% auf die gesamte Zeit.*

Treue wird belohnt

Stammgäste erhalten pro Aufenthalt (3 Tage und länger) 1% Rabatt auf den Zimmerpreis. Der Stammgästebonus kann laufend wachsen – bis 15 %!!!

Grüne Anreise

bei Anreise mit der Bahn erhalten Sie 5 % Rabatt auf das Arrangement, kostenlose Abholung vom Bahnhof und das Mobilitätspaket vor Ort.

Fein dunken

(tirolerisch für es sich gut gehen lassen)

***Innsbruck-Fahrt** mit Stadtführung (inkl. Busfahrt)*

***Gäste-Card** am Mieminger Plateau mit einzigartigen Leistungen und Ermäßigungen*

***Freier Eintritt** ins reg. Hallenbad, Waldschwimmbad und Badesee*

Massagen (Ganzkörper, Lymphdrainage, Shiatsu) im Haus

Lärchenbar mit offenem Kamin

Dachterrasse «Der schönste Blick von Obsteig»

***Panoramasauna & Ruhebereich «Unter de Sterndl'n»** mit imposanter Bergkulisse, Holzsauna, Ruheliegen und Leseecke mit iPad*

Höhepunkte im Sternchen Club

Alm-Schlafen auf 2000m mit Lagerfeuer und Zelt (4. bis 18. Juli)
Baumhaus planen, bauen und bespielen (29. August bis 12. Sept.)
Seifenkisten bauen mit Rennen (3. bis 10. Oktober)

Gspassig

(tirolerisch für a feine Zeit mit der Familie haben)

***5 Tage Naturerlebnis-Kinderprogramm** im Sternchen-Club mit Schatzsuche, Bauernhofbesuch, Ponyreiten, Sportolympiade, Abenteuer im Wald und am Bach, evtl. Zeltübernachtung, (...) und gemeinsame Familienerlebnisse beim Schwimmen, Picknicken und Wandern*

Baby- und Kleinkinderbetreuung – 9. bis 23. Mai, 6. Juni bis 4. Juli und 5. September bis 3. Oktober

***Natur-Entdeckungsreise** mit Naturpädagogen*

***Heu-Schnarch'n** mit der Familie im Heustadl in den Lärchenwiesen*

Sternchen Wochen mit Almschlafen, Baumhaus und Seifenkisten bauen (siehe Kalender auf S. 19)

Streichelzoo, Ponyreiten** und Erlebnisspielplatz mit **Baumhäusern

***Indoor-Kinderspielwiese** mit vielen Spielen und Aktivitäten*

Kindermittagstisch während der Kinderbetreuung

Alles dabei – von gschmackig bis gspassig!

Wohnvarianten	S	L	L+	XL	XXL
25.04. – 23.05.15 31.10. – 07.11.15 *	€ 59,– * statt € 67,– bei 7 Tagen	€ 69,– * statt € 76,– bei 7 Tagen	€ 73,– * statt € 81,– bei 7 Tagen	€ 90,– * statt € 98,– bei 7 Tagen	€ 100,– * statt € 109,– bei 7 Tagen
23.05. – 27.06.15 12.09. – 31.10.15	€ 67,–	€ 76,–	€ 81,–	€ 98,–	€ 109,–
27.06. – 11.07.15 29.08. – 12.09.15	€ 71,–	€ 85,–	€ 91,–	€ 109,–	€ 125,–
11.07. – 29.08.15	€ 79,–	€ 97,–	€ 103,–	€ 123,–	€ 138,–

www.hotelstern.at/en/prices-and-offers | www.hotelstern.at/fr/prix-offres

Alle Preise in Euro pro Person und Tag im Doppelzimmer inklusive aller Leistungen und Steuern. Hnzu kommt jedoch die in Österreich vorgeschriebene Kurtaxe von Euro 2,– pro Tag und Erwachsenem, die wir zu Ihrem Nutzen einsetzen (zB geführte Wanderung, Regionsbus bis Innsbruck, Schwimmbäder usw.). Es gelten die österr. Hoteluertragsbedingungen (siehe AGB): Stornokosten 0% bis 2 Monate vor Anreise, 40% bis 1 Monat vor Anreise, 70 % bis 1 Woche vor Anreise, 90 % danach. BANK: Raiffeisenbank Mieminger Plateau, IBAN: AT 023627600000120287, BIC: RZTIAT22276. BEZAHLUNG: Bar, Maestro, Visa, Mastercard oder Überweisung. ANREISE: an jedem Tag möglich.

Top 10

Was Sie im STERN nicht versäumen sollten!

1.

ALM-Schlafen – die Nacht auf der Alm im Zelt und mit Lagerfeuer (gibt es nur zweimal im Jahr)

2.

Eine Proberunde mit dem Elektroauto fahren

3.

Den Sonnenuntergang auf der Dachterrasse mit einem hausgemachten Kräuteraperitif genießen

4.

Mit dabei sein beim Räuchern, Bäume setzen, Erdäpfel klauben oder Bergfeuer machen

5.

Skitour auf den Grünberg und im Tiefschnee runter wedeln bzw. am heißen Sommertag in die Bergseen (Piburger See oder Blindsee) springen

6.

Apfelstrudel oder Topfenstrudel von der Oma probieren

7.

Mithelfen die Ponys und Ziegen zu füttern und zu pflegen

8.

Die hausgemachten Sachen probieren: Minzeaperitif, «Almdudler», Marmeladen, Brot, (...)

9.

HEU-Schnarchn im Heustadl inmitten der Larchwiesen oder Baumhaus und Seifenkiste bauen

10.

Ein Abend zu Zweit im Ruhebereich «Unter de Sterndln«

PS: Fast alle Sachen helfen euren persönlichen CO_2-Fußabdruck zu verbessern – seht es selbst beim Klima Check out.

Familien-Landhotel STERN

Familie Föger, Unterstrass 253, A-6416 Obsteig am Mieminger Sonnenplateau
T. +43 (5264) 8101 Fax +43 (5264) 8101-76, info@hotelstern.at

blog.hotelstern.at, facebook.com/hotelstern, youtube.com/sternobsteig
Hotelbewertungen auf holidaycheck.de und tripadvisor.com

AUSGEZEICHNET! 1509: Tiroler Wirtshaus! 2008: Der perfekte Wanderurlaub mit ALM.Schlafen – 1. Platz der Österreich Werbung! 2010: Österreichisches Umweltzeichen! 2012: TRIGOS Tirol für nachhaltiges Wirtschaften und 3. klimaneutrales Hotel Österreichs! 2014: Öko-Spitzenreiter «Platin» von Tripadvisor & Kostenlose Elektro-Schnellladestation

www.hotelstern.at